



الجلسة ٦٦٦٥

الثلاثاء ٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١، الساعة ١٥/٠٠

نيويورك

| | | |
|----------|--|-------------------------|
| الرئيس: | السيد موريس كابرال | (البرتغال) |
| الأعضاء: | الاتحاد الروسي | السيد كاريف |
| | ألمانيا | السيد أيك |
| | البرازيل | السيدة فيوتي |
| | البوسنة والهرسك | السيد بارباليتش |
| | جنوب أفريقيا | السيد سانغكو |
| | الصين | السيدة غو غسياومي |
| | فرنسا | السيدة لو فراي دو إيلين |
| | غابون | السيد ميسون |
| | كولومبيا | السيد ألتاتي |
| | لبنان | السيد قرنوح |
| | المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية | السيد ماكيل |
| | نيجيريا | السيد أميو فوري |
| | الهند | السيد هارديب سينغ بوري |
| | الولايات المتحدة الأمريكية | السيد سيمونوف |

جدول الأعمال

انتخاب خمسة أعضاء في محكمة العدل الدولية (S/2011/452 و S/2011/453 و S/2011/454)

يتضمن هذا المحضر نص الخطب الملقاة بالعربية والترجمة الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للنص باللغات الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني إلى: Chief of the Verbatim Reporting Service, Room U-506.



بعد توزيع بطاقات الاقتراع. ومع ذلك، من الممكن الانسحاب فيما بين عمليات الاقتراع.

وسيطب إلى أعضاء المجلس وضع علامة "X" قرين المرشح الذي يودون التصويت مؤيدين له. والمرشحان اللذان يظهر اسمهما في بطاقات الاقتراع هما وحدهما المؤهلان للانتخاب.

وأود أن أذكر الأعضاء بالفقرة ١٠ من مذكرة الأمين العام الواردة في الوثيقة S/2011/452، التي تحدد ما يلي:

"لا يجوز لأي ناخب التصويت لأكثر من خمسة مرشحين من المذكورين في بطاقة الاقتراع الأول".

وبالنظر إلى أن المجلس سيصوت الآن لانتخاب العضو المتبقي في محكمة العدل الدولية، فإن أية بطاقات اقتراع تحتوي على أكثر من اسم واحد ستعتبر باطلة.

وأود أن أبلغ أعضاء المجلس أنه وفقا للممارسة المتبعة، لن تفرز بطاقات الاقتراع في مجلس الأمن حتى يتم التحقق من أن بطاقات الاقتراع في الجمعية العامة قد جمعت أيضا. وسيظل المجلس منعقدا انتظارا لتلقي تلك المعلومات.

وعندما يحصل أحد المرشحين على الأغلبية المطلوبة من الأصوات في مجلس الأمن، سأبلغ رئيس الجمعية العامة بالنتيجة، وسأطلب إلى المجلس أن يظل منعقدا، انتظارا لتلقي نتيجة التصويت في الجمعية من رئيس الجمعية العامة.

وكما يتذكر أعضاء المجلس، تم في الجلسة ٦٦٥١ للمجلس اختيار وفدي غابون ونيجيريا لفرز الأصوات.

بدعوة من الرئيس، تولى فرز الأصوات كل من السيدة أونانغا (غابون) والسيدة أغوا (نيجيريا).

افتتحت الجلسة الساعة ١٥/١٠.

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

انتخاب خمسة أعضاء في محكمة العدل الدولية (S/2011/452 و S/2011/453 و S/2011/454)

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): يشرع مجلس الأمن الآن في انتخاب العضو المتبقي في محكمة العدل الدولية، وفقا للمادة ١٣ من النظام الأساسي لمحكمة العدل الدولية، لشغل المقعد الذي سيصبح شاغرا في ٥ شباط/فبراير ٢٠١٢.

تبين الوثيقة S/2011/453، في جملة أمور، المجموعتين الوطنيتين اللتين قامتتا بتسمية المرشحين المتبقين.

في ١٠ تشرين الثاني/نوفمبر، أجرى المجلس ما مجموعه خمسة اقتراعات. وسيجري المجلس اليوم ستة اقتراعات.

معروض على المجلس مذكرة من الأمين العام، ترد في الوثيقة S/2011/452، وتصف التشكيل الحالي للمحكمة وتحدد الإجراء الذي سيتبع في إجراء الانتخاب. وأود أن أذكر المجلس أنه بموجب الفقرة ١ من المادة ١٠ من النظام الأساسي لمحكمة العدل الدولية فإن:

"المرشح الذي يحصل على الأغلبية المطلقة لأصوات الجمعية العامة ولأصوات مجلس الأمن، يعتبر أنه قد انتخب".

وإن الأغلبية المطلوبة في مجلس الأمن هي ثمانية أصوات.

سيجري التصويت بالاقتراع السري. وعندما نشرع في التصويت، سيتسلم أعضاء المجلس بطاقات اقتراع تحتوي على اسمي المرشحين المتبقين. ولن يقبل انسحاب أي عضو

١٥ عدد بطاقات الاقتراع:

صفر عدد البطاقات الباطلة:

١٥ عدد البطاقات الصحيحة:

لا أحد عدد الممتنعين عن التصويت:

٨ الأغلبية المطلوبة:

عدد الأصوات التي حصل عليها:

٩ السيد عبد القادر كوروما

٦ السيدة جوليا سيبوتيندي

أود أن أبلغ أعضاء المجلس بأنني تلقيت للتو الرسالة التالية من رئيس الجمعية العامة:

”يشرفني أن أبلغكم بأنه في الجلسة العامة ٦٤ التي عقدها الجمعية العامة اليوم بغرض انتخاب خمسة أعضاء في محكمة العدل الدولية، حصلت السيدة جوليا سيبوتيندي على الأغلبية المطلقة من الأصوات في الجمعية العامة“.

وبناء على ذلك، لم يحصل أي مرشح على الأغلبية المطلقة المطلوبة من الأصوات في المجلس والجمعية العامة. وحيث أن أقل من خمسة مرشحين حصلوا على الأغلبية المطلقة من الأصوات في المجلس والجمعية العامة، سيمضي المجلس إلى اقتراع سابع لملء الشاغر المتبقي، وفقا للمادة ١١ من النظام الأساسي للمحكمة. لذلك سأرفع جلسة مجلس الأمن هذه، وأدعو إلى عقد الجلسة التالية للمجلس لانتخاب مرشح واحد بإجراء اقتراع سابع.

رُفعت الجلسة الساعة ١٦/٣٠.

هل لي أن أعتبر أن المجلس مستعد الآن للشروع في انتخاب العضو المتبقي في محكمة العدل الدولية؟

تقرر ذلك.

أطلب إلى موظف المؤتمرات توزيع بطاقات الاقتراع.

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): ينبغي لأعضاء المجلس وضع علامة "X" قرين المرشح الذي يودون انتخابه.

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): أعتبر أن جميع أعضاء المجلس قد صوتوا الآن، وأطلب إلى موظف المؤتمرات أن يجمع بطاقات الاقتراع.

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): قد تم جمع كل بطاقات الاقتراع. أود أن أذكر أعضاء المجلس بأنه وفقا للممارسة المتبعة، لن تفرز بطاقات الاقتراع حتى يتم التحقق من أن بطاقات الاقتراع في الجمعية العامة قد جمعت أيضا. وسيظل المجلس منعقدا انتظارا لتلقي تلك المعلومات.

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): أبلغت الآن أن بطاقات الاقتراع قد جمعت في الجمعية العامة. يبدأ الآن فرز الأصوات في مجلس الأمن. وسيشرع فارزا الأصوات الآن في عملية عد بطاقات الاقتراع. وفقا لما اتفقا عليه خلال مشاوراتنا، ستجري عد البطاقات مرتين منفصلتين، يقوم بكل منها أحد فارزي الأصوات. وأود أن أذكر أعضاء المجلس بأنني، جريا على الممارسة المتبعة، سأنتظر إلى أن تنتهي الجمعية العامة من فرز الأصوات قبل أن أعلن نتائج التصويت في مجلس الأمن. وسيبقى المجلس منعقدا.

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): نتيجة التصويت كما يلي: